

September 2015

# Wolkenkratzer

*Zeitung für die Folsterhöhe*

## Spiele aus aller Welt



*Foto: Silvana Scheib*

## „EUROPA – DAS SIND WIR!“,

sangen die Kinder der Grundschule als Eröffnungslied zum diesjährigen Folsterhöher Kinderspaß.

„Europa, das ist nicht nur ferne Politik, Europa, das ist Leben, ist menschliches Geschick. Europa ist nicht Brüssel, Europa

das ist hier, Europa das sind Menschen, Europa das sind wir...Europa das sind die Menschen der Union und fünfhun-

dert Millionen Menschen sind das schon....“

# Was? Wann? Wo? - auf der Folsterhöhe

## Caritas-Kontaktzentrum

(Hirtenwies 11), Folschder Cafétass (Hirtenwies 4) und WÖLKCHEN (Königsbruch 5) siehe auch Angebote und Termine auf der letzten Seite!

**Frühstücksbuffet** in der Folschder Cafétass, jeden zweiten Mittwoch im Monat von 9 bis 11 Uhr; Kosten 2,50 Euro; nächste Termine: 9. Sept., 14. Okt., 11. Nov. 2015

**Tischlein-Deck-Dich:** Mittagessen in der Cafétass (nur mit Anmeldung); nächste Termine: 1. Sept., 6. Okt., 17. Nov., 1. Dez. 2015

## Katholische Pfarrgemeinde St. Jakob

Pfarrzentrum Heilig Kreuz (Hirtenwies 10)

**Hobbyclub:** jeden Dienstag ab 15:30 Uhr

**Seniorenachmittage:** jeweils mittwochs ab 14:30 Uhr am 16. Sept., 30. Sept., 14. Okt., 28. Okt., 11. Nov., 25. Nov., 13. Dez. 2015 **Achtung:** bis auf weiteres finden die Seniorenachmittage im Pfarrsaal St. Jakob statt.

**Ökumenischer Singkreis:** Probe jeden Montag, 20 Uhr, in der Kirche Hl. Kreuz, Leitung Christoph Bremer

**Gemeindefrühstück:** jeden 2. Dienstag im Monat, 8:30 Laudes in der Kirche, danach Frühstück in der Folschder Cafétass, Kosten: 2 €

## Evang. Kirchengemeinde Alt-Saarbrücken

Evang. Gemeindezentrum Folsterhöhe (Hirtenwies):

**Frauenkreis:** jeden Donnerstag ab 20 Uhr

**Männerkreis:** jeden Freitag ab 20 Uhr

**Spielkreis:** Mittwoch und Freitag von 10 bis 11:30 Uhr, Leitung: Frau Bond

## Kinder- und Jugendtreff

wird zur Zeit neu geregelt durch den neuen Mitarbeiter Christoph Stataus.

**Keyboard- und Klavierunterricht:** Frau Malkova auf Anfrage

## Freie evangelische Gemeinde

Evang. Gemeindezentrum Folsterhöhe (Hirtenwies)

**Gottesdienst:** sonntags 10:30 Uhr

## Judoclub Folsterhöhe

Trainingszeiten: siehe Aushang am Clubheim, Königsbruch 1  
Ansprechpartner: Lothar Bock, Tel. 6875141

## DJK Glockenwald 76 e.V.

Frauenturnen 50+ mittwochs ab 20:00 Uhr in der Turnhalle, Grundschule Folsterhöhe.

## Tafel auf der Folsterhöhe

jeden Mittwoch ab 14:30 Uhr im Hausmeisterstützpunkt, Königsbruch

## SGS Mietersprechstunde

Servicecenter Folsterhöhe (Königsbruch),  
montags von 7:30 bis 11:30 Uhr, donnerstags von 14:00 - 18:00 Uhr (16:00 - 18:00 Uhr für Berufstätige) und nach telefonischer Vereinbarung bei Frau Schmeer Tel. 3016 - 335

## Jugendzentrum

Hirtenwies 19  
Öffnungszeiten: Mo-Do von 14:30 - 20:30 Uhr, Fr. von 16:00 - 22:00 Uhr

**Hallenfußball:** donnerstags ab 16:00 Uhr

**Kochgruppe:** freitags ab 17:00 Uhr

**Beratung** für Jugendliche in allen Lebenslagen, Unterstützung bei der Erstellung von Bewerbungsunterlagen, Tel. 581010

# Benefizkonzert

zugunsten der Caritas-Stiftung Saarbrücken  
in der Schalterhalle der Sparkasse Saarbrücken  
Neumarkt

Wir laden Sie herzlich ein zur Sparkassen-Matinée  
zugunsten der Caritas-Stiftung „Menschen in Not“

am Sonntag, 13. September 2015, 11 bis 14 Uhr  
Freifläche Eisenbahnstraße der Sparkasse Saarbrücken  
Neumarkt 17, 66117 Saarbrücken

Mitwirkende:

„Top Sound“ Unterhaltungsband  
„Die GaRaffen“ Zirkus-AG des Gymnasiums am Rotenbühl

Sparkasse Saarbrücken  
Der Vorstand

Caritasverband für  
Saarbrücken und Umgebung e.V.

Die Caritas-Stiftung Saarbrücken für Menschen in Not hilft gezielt, in der Region Armut zu lindern und Notsituationen zu überwinden, damit die betroffenen Menschen in ihren schwierigen Lebenssituationen neue Hoffnung schöpfen und Solidarität erfahren können.

Die Stiftung hilft bedürftigen Kindern, sie stärkt Familien und unterstützt Jugendliche, sorgt für kranke und alte Menschen, unterstützt Menschen mit Behinderung und integriert Randgruppen.  
Bei ihrer Arbeit ist die Stiftung auf Unterstützung angewiesen.

Aus diesem Grund lädt die Sparkasse Saarbrücken zu einer Matinée vor ihrer Hauptstelle am Neumarkt (bei Regen in der Kundenhalle) ein.  
Der Eintritt ist frei, eine Spende für die verantwortungsvolle Arbeit der Stiftung ist willkommen.

Die Einnahmen aus dem Verkauf von Speisen und Getränken sowie der Tombola mit über 100 Preisen fließen in vollem Umfang der Caritas-Stiftung zu. Die drei Hauptpreise der Tombola (Reise, Tablet und Kaffeeautomat) haben einen Gesamtwert von € 1.500.-.  
Lospreis: € 1,-

## Impressum



**Herausgeber:** Kontaktzentrum Folsterhöhe des Caritasverbandes für Saarbrücken und Umgebung e.V., Hirtenwies 11 • 66117 Saarbrücken  
Telefon (0681) 5 64 29 • Telefax (0681) 5 84 84 81  
eMail-Adresse: gemeinwesenarbeit-folsterhoehe@caritas-saarbruecken.de

**Redaktion:** Claudia Bickel, Karin Löwenbrück-Massonne (V.i.S.d.P.)

**Mitarbeiterinnen:** Anette Becker, Jutta Trémezaygues, Elisabeth Lauf

**Auflage:** 1150 Stück **Druck:** COD, Saarbrücken

Der Wolkenkratzer erscheint vierteljährlich. Er wird kostenlos an alle Haushalte der Folsterhöhe verteilt. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht in jedem Fall die Meinung der Redaktion wieder.

**Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe ist Donnerstag, 26.11.15**

## Die Siedlungsgesellschaft informiert:

# Personelle Veränderungen bei der Siedlung

Seit 22. Juli ist **Christian Patzwahl** nicht mehr bei der Siedlung tätig. Die Gesellschafterin (Landeshauptstadt Saarbrücken) hatte bei der Saarbrücker Immobilienverwaltungs- und Baubetreuungsgesellschaft mbH eine externe Sonderprüfung vornehmen lassen, bei der sich Hinweise über ein individuelles Fehlverhalten von Patzwahl als Geschäftsführer erhärteten. Der Aufsichtsrat der SIB hatte daraufhin die Abberufung von Patzwahl mit sofortiger Wirkung empfohlen.

**Radu Gurau** führt vorerst als alleiniger Geschäftsführer die Gesellschaften weiter. Ihm stehen die beiden Prokuristen Stefan Eichhorn und Franz-Josef Drießler zur Seite.

**Sabine Maher**, Prokuristin und Leiterin des Bereichs Kundenbetreuung, ist ebenfalls nicht mehr bei der SIB beschäftigt: Die Zusammenarbeit mit Frau Maher musste am 18. August wegen Vorkommnissen, welche nicht im Zusammenhang mit der Abberufung von Patzwahl stehen, beendet werden.

# Neue Leitungen in der Hirtenwies

## Siedlung informiert zur Vorgehensweise bei der Strangsanierung



neue Leitungen hier in der Hirtenwies

Im Juli hatte die SGS alle Mieter der beiden 6-geschossigen Blocks, also Hirtenwies 7-15 und Hirtenwies 21-29 in den Judoclub eingeladen um die detaillierte Vorgehensweise der Strangsanierung zu erläutern und sich den Fragen der Bewohner zu stellen. Strangsanierung bedeutet, dass in diesen beiden Blocks alle Wasser- und Abflussrohre komplett

erneuert werden. Ein wahrer Kraftakt, sowohl in technischer, als auch in logistischer Hinsicht – wenn in 120 Wohnungen die alten Rohre rausgerissen und die neuen Leitungen verlegt werden - und das in bewohntem Zustand. Stefan Wey, Dipl.-Ing. und Architekt der SGS stellte zusammen mit der Installationsfirma die entsprechenden Planungen vor und

## Folsterhöher Bewohnerversammlung

**Wann ?** **Donnerstag, 22. Oktober 2015**  
**um 19.00 Uhr**

**Wo?** **Cafétass, Hirtenwies 4**

T  
H  
E  
M  
E  
N

**Aktuelle Infos und Fragen zum Quartier**  
**Welche Themen möchten Sie mit Bewohnern, der Siedlung und der Caritas-GWA besprechen? Bitte melden Sie Ihre Vorschläge in der Caritas-GWA, Hirtenwies 11**  
**Tel. 56429 oder im SGS Service-Center bei F. Schmeer Tel. 3016-335.**

**Alle Folsterhöher sind herzlich eingeladen !**

beantwortete geduldig die Fragen der Anwesenden.

**Für alle diejenigen Mieter, welche am Tag der Veranstaltung verhindert waren, hier in Kürze die wichtigsten Informationen:**

- Erneuerung der Ver- und Entsorgungsleitungen, (Kaltwasser, Warmwasser und Abfluss)
- Erneuerung des Heizkörpers im Bad
- Lage der neuen Leitungen in den Wohnungen links, also in den 3ZKB: in den Vorräumen zu den Bädern, unmittelbar an der Badezimmerwand. An dieser Stelle wird auch ein Waschmaschinenanschluss vorgesehen.
- Hinweis an die Mieter: Vorräume zu den genannten Terminen zwingend ausräumen, eventuell vorhandene Regale oder Einbauschränke demonstrieren.
- Lage der neuen Leitungen in den Wohnungen rechts, also in den 4 ZKB: im WC-Raum

links neben dem WC.

- Hinweis an die Mieter: auch hier muss zu den genannten Terminen freigeräumt werden.
- Dauer der Sanierung in den Wohnungen: 07.09.2015 bis ca. Mitte Dezember 2015.

### **Wichtiger Hinweis der Siedlung:**

**„Wir sind darauf angewiesen, in allen sechs Wohnungen einer Hausseite („alle an einem Stang“) möglichst gleichzeitig innerhalb weniger Tage zu arbeiten. Von daher bitten wir alle Mieter, den Handwerkern im geplanten Zeitraum Zugang zu ihrer Wohnung zu gewährleisten. Um eine reibungslose, schnelle Abwicklung der Sanierung zu gewährleisten bitten wir um Ihre Mithilfe und Unterstützung.“**

# Fahrt in den Eifelpark Gondorf



...mit Kaffee und Croissants wurde sich unterwegs gestärkt...

..bei der Hitze konnte man gar nicht genug mit Wasser spritzen...



...unsere kleinsten Mitfahrer - gerade mal 2 Monate alt!



## Inline-Skater-Aktion Folsterhöhe

# Folsterhöher Kinderspaß



Der Eröffnungchor: „Europa - das sind wir!“



von wegen Mäharbeiten:  
Waldemar Schenkelberger hatte den  
Wasserschlauch ange-  
schlossen und es wurde  
kräftig gespritzt - eine  
Wohltat bei der Hitze!



- auch die  
Kleinsten  
waren  
begeis-  
tert -



Der Erlös aus dem Kuchen- und Getränkeverkauf  
ging als Spende an den Schulförderverein der  
Grundschule Folsterhöhe.  
Der Schulförderverein bedankt sich an dieser  
Stelle ganz herzlich bei den Kuchenbäckerinnen  
und bei den Standbetreibern der DJK Glocken-  
wald: vielmals Merci !



Alle Kinder, die mitgemacht  
haben, bekamen einen Preis!



## Pfarrfest Heilig Kreuz

in und um das Pfarrzentrum Heilig Kreuz,  
auf der Folsterhöhe  
vom 19. bis 20. September 2015

Samstag, 19.09.2015

17.00 h Fassanstich  
19.00 h Gospelkonzert mit der  
Anglophonen Gemeinde



Sonntag, 20.09.2015

10.00 h Rundfunkgottesdienst, mitgestaltet vom  
Ökumenischen Singkreis Heilig Kreuz und dem  
Kirchenchor Christkönig

ab 12.00 h Mittagessen (Gulasch und Nudeln)  
ab 14.00 h Kaffee und Kuchen  
ab 14.00 h Unterhaltungsmusik live  
18.00 h Nieterverlosung - gemütlicher Ausklang  
**Tombola - Kleidermarkt**

## Harfe

mit Charlotte Nyborg



## Gesang

mit Anahita Bakhtiar

## und Poesie

mit Rezitationen aus Schriften  
der Mystik aus dem Orient und Okzident

am Samstag,  
**26. 9. 2015, 19 Uhr**

in der Kirche Hl. Kreuz, Saarbrücken-Folsterhöhe,  
Hirtenwies 8

Die dänische Harfistin Charlotte Nyborg verabschiedet sich nach 30 Jahren  
saarl. Staatsorchester mit einem Abschiedskonzert aus Saarbrücken

**Eintritt frei**

Veranstalter: Ortsausschuss Hl. Kreuz in der Pfarrei St. Jakob, Saarbrücken  
im Rahmen der Veranstaltungsreihe „Orient trifft Okzident“

# Wie im Urlaub.....

## Frühstücksbuffet in der Cafétass



Es ist Mittwochmorgen, kurz vor 9 Uhr, die ersten Gäste betreten die Cafétass und ihre strahlenden Gesichter verraten Vorfreude auf das, was sie jetzt erwartet: ein reich gedecktes Frühstücksbuffet in gemütlicher Atmosphäre gemeinsam mit anderen Folsterhöhern, Nachbarn und Freunden zu genießen.

Jeden zweiten Mittwoch eines Monats lädt die Caritas-Gemeinwesenarbeit zusammen mit dem ehrenamtlichen Frühstücksteam zum Frühstück in die Cafétass ein. Das reichhaltig gedeckte Buffet lässt keine Wünsche offen: frische Brötchen, Landbrot, Eier, Wurst, Käse, Quark, Obst, Kuchen, duftender Kaffee – da ist

für jede und jeden was dabei und alle sind bisher immer satt geworden zum sehr zivilen Preis von 2,50 Euro. Sieben Folsterhöher Bewohnerinnen engagieren sich ehrenamtlich und sind mittlerweile zu einem perfekt eingespielten Frühstücksteam geworden: tags zuvor Tische decken, am frühen Morgen dann „schnibbeln“, Platten dekorieren, anschließend den nicht enden wollenden Geschirrberg wegschleppen, alles wieder sauber hinterlassen – das meistern die Ehrenamtlichen jeden Monat aufs Neue mit Bravour- und ein ganz herzliches Danke an dieser Stelle!

Wenn dann alle in fröhlicher Runde an den Tischen sitzen, sich

unterhalten, auch über neue Aktionen informiert wurden, sich nochmals einen Nachschlag am Buffet gönnen – dann kommt schon häufiger mal der Satz: „Mensch, haben wir's schön hier – das ist wie jeden Monat ein kleines Stück Urlaub...“

Wollen Sie sich auch mal mit anderen zum gemeinsamen Frühstück treffen, in gemütlicher Atmosphäre sich am Buffet bedienen und ein kleines Stück Urlaub genießen?

Dann kommen Sie einfach in die Cafétass, keine Anmeldung erforderlich – immer am zweiten Mittwoch eines Monats um 9 Uhr geht's los – der nächste Termin ist **Mittwoch, der 9. September** – vielleicht sehen wir uns ja?

## Kommt einer von ferne

*Kommt einer  
von ferne  
mit einer Sprache  
die vielleicht die Laute  
verschleißt  
mit dem Wiehern der Stute  
oder  
dem Piepen  
junger Schwarzamseln  
oder  
auch wie eine knirschende Säge  
die alle Nähe zerschneidet*

*Kommt einer  
von ferne  
mit Bewegungen des Hundes  
oder  
vielleicht der Ratte  
und es ist Winter  
so kleide ihn warm  
kann auch sein  
er hat Feuer unter den Sohlen  
(vielleicht ritt er  
auf einem Meteor)  
so schilt ihn nicht  
falls dein Teppich durchlöchert  
schreit -*

*Ein Fremder hat immer  
seine Heimat im Arm  
wie eine Waise  
für die er vielleicht nichts  
als ein Grab sucht.*

Nelly Sachs

# Hausapotheke:

## Was gehört alles rein?



### Medikamente nach Ablauf des Haltbarkeitsdatums entsorgen

Einmal im Jahr sollten Verbraucher ihre Hausapotheke überprüfen und dabei unbrauchbare oder nicht mehr benötigte Arzneimittelreste entsorgen. Ist das Haltbarkeitsdatum eines Medikaments überschritten, sollte es nicht mehr angewendet werden. Das gilt auch, wenn es äußerlich einwandfrei erscheint. Arzneistoffe verändern sich auch bei sachgemäßer Lagerung im Laufe der Zeit. Zu lange gelagerte Medikamente können unwirksam werden oder im schlimmsten Fall sogar schädliche Nebenwirkungen hervorrufen. Diese Veränderungen sind nur selten äußerlich erkennbar. Auf Säften oder Tropfen, die nach Anbruch meist nur wenige Wochen haltbar sind, sollten Verbraucher das Öffnungsdatum notieren. Nach Ablauf der Aufbrauchfrist dürfen diese Medikamente nicht mehr angewendet werden. Auch Verbandstoffe sollten nach Ablauf der Haltbarkeit ersetzt werden. Zum Beispiel könnten sterile Verbandsmittel unsteril werden und an offenen Wunden Infektionen verursachen.

Die Medikamente werden idealerweise im Originalkarton mit Beipackzettel aufbewahrt. Fehlt der Beipackzettel, können sich Verbraucher beim Apotheker

über die richtige Anwendung informieren.

In die Hausapotheke gehören neben individuell benötigten Medikamenten vor allem Präparate gegen akute Erkrankungen, zum Beispiel gegen Schmerzen oder Durchfall. In den Medizinschrank



gehören auch Verbandstoffe wie Mullbinden oder Kompressen sowie ein Fieberthermometer und eine Pinzette.

Auch die wichtigsten Adressen und Telefonnummern oder eine Erste-Hilfe-Anleitung sollten nicht fehlen.

Was in eine Hausapotheke gehört, hängt auch von den Lebensumständen und den individuellen Bedürfnissen ab. Eine Familie mit kleinen Kindern braucht eine andere Hausapotheke als ein sportlicher Single. Der Apotheker hilft gerne bei der Zusammenstellung. Eine Checkliste für den Inhalt der Hausapotheke ist in der Bellevue Apotheke erhältlich.

# Fahrt 60+



## Dienstag, 15.09.2015

**Abfahrt: 8:30 Uhr  
vor der Folschder Cafétass  
Rückkehr: 18:00 Uhr**

Wir fahren zuerst zum einzigartigen **Volkskunde- und Freilichtmuseum Roscheider Hof** nach Konz. Dort erwartet uns eine erlebnisreiche Führung durch das Ausstellungsgebäude und über das Freigelände mit historischen Hunsrück- und Moseldorf. Danach können wir die herrliche Aussicht beim Essen im angrenzenden Garten-Restaurant genießen. Weiter geht's dann nach Mettlach, wo wir die **neogotische Kapelle St. Joseph** besichtigen - ein **gotisches Kleinod** an der Saar, das in neuem Glanz erstrahlt. Zum Abschluss besteht die Möglichkeit, den Tag gemütlich in der Altstadt von Mettlach ausklingen zu lassen.

Teilnahmebeitrag: 8 €

Vorherige Anmeldung notwendig bis zum 08.09.2015 im



**Caritas-Kontaktzentrum Folsterhöhe**  
Hirtenwies 11, Tel. 564 29  
bei Elisabeth Lauf oder Anette Becker

Die Anmeldung ist gültig mit Bezahlung des TN-Beitrages.



## Taschen-Nähkurs für Näh-anfänger und -interessierte im



**Montag, 09. November '15 von 9 - 12 Uhr  
Montag, 16. November '15 von 9 - 12 Uhr**

**An nur 2 Vormittagen fertigen Sie mit Anleitung von  
Schneiderin Christine Vogel  
aus Ihren eigenen Stoffen eine vielseitig verwendbare  
Tasche.**

Eine Materialliste erhalten Sie bei **Anmeldung bis spätestens 30.  
Oktober** und Zahlung von **2 €** in der Näh- und Kleiderkiste  
Wölkchen, Königsbruch 5, Telefon 5 84 94 05



eine Veranstaltung der Caritas-Gemeinwesenarbeit Folsterhöhe

## ABWRACKPRÄMIE FÜR ALTMEDIKAMENTE



Jetzt bis zu **2500 Cent** Abwrackprämie sichern!\*



**Metzer Str. 102  
Saarbrücken**



\* Der Betrag in Höhe von 2500 Cent pro Person pro Kalenderjahr garantiert die Bellevue Apotheke, wenn keine Entgelt eine entsprechende Schachtel Tabletten, eine farblich markierte Hauswafler oder sonstige andere alte Medikamente abzugeben sind. Die Preise und das Siegel sind verbindlich. Ausgenommen sind betriebsverwechslungsfähige Arzneimittel, die persönliche Zuordnung, Angebotsartikel, bereits reduzierte Ware, sowie Packung Restmengen. Gültig bis 31.08.2015. Verlangung möglich.



**immer donnerstags von  
13:30 - 17:00 Uhr**

**Sie können nähen, haben aber  
keine Maschine oder brauchen  
den Rat einer Fachfrau?  
Dann sind Sie im Wölkchen  
herzlich willkommen!**

Nutzen Sie kostenlos Nähmaschinen des Wölkchens und profitieren Sie vom Fachwissen der Schneiderin! Stoffe und Zubehör bitte mitbringen!

# Wann kommt Sonya wieder?

## Caritas bietet Lern- und Sprachförderung an der Grundschule Folsterhöhe an

Vor einigen Monaten kam bei der Caritas-Gemeinwesenarbeit der „SOS-Funkruf“ der Grundschule an: wir haben mehrere Kinder in unseren Klassen, die kaum Deutsch verstehen und im Schulalltag nicht genügend gefördert werden können. Könnt Ihr helfen?

Ja, wir konnten – dank der kurzen Wege und der guten Vernetzung entstand ein Kooperationsprojekt zwischen dem Caritasverband

Rumänien und von der ersten bis zur vierten ist jede Klassenstufe vertreten. Eine große Herausforderung für die Lehrkraft Sonya Nikolova, die mit jeweils vier Kindern in der Kleingruppe die intensive Lern- und Sprachförderung durchführt. Es macht allen sichtlich Spaß- davon konnte sich der WOLKENKRATZER bei der Stippvisite überzeugen. Ein buntes Bild, ein Sprachengewirr, jedes Kind möchte Sonyas Aufmerk-



## Eine Reise durch Russland

Ein Höhepunkt der interkulturellen Bildungsarbeit mit Kindern auf der Folsterhöhe war im Juli die 7-tägige Interkulturelle Workshop-Reihe „Eine Reise durch Russland“. In Zusammenarbeit mit RAMESCH e.V. und deren Unterstützung durch Julia Trusova aus Russland erlebten die 14 teilnehmenden Kinder unterschiedlicher Herkunft mit der Caritas-GWA und der Sozialpädagogischen Nachmittagsbetreuung der Ganztagsgrundschule eine gemeinsame Entdeckungsreise durch die russische Kultur. Toleranz und Offenheit für Fremdes entsteht im praktischen und gemeinsamen Umgang miteinander. Vor zahlreichen Besuchern, Eltern und Großeltern begeisterten die Kinder im Alter von 7-10 Jahren in der Abschlussveranstaltung in der Ganztagsgrundschule Folsterhöhe mit

einem russischen Tanz (Kalinka) und einem eingeübten Schattenspiel „Die Gänseschwäne“. Die Präsentation der sehr schönen Werke der Kinder wie z.B. Frühstücksbretchen in Form von Matrjoschkas, besondere Lesezeichen, Stirnbänder oder Bilderrahmen, das Kennenlernen von Sprache, Musik, Märchen und auch traditioneller Kleidung brachte allen Beteiligten die bereichernde Kultur Russlands näher. Auch Eltern halfen bei der Zubereitung des russ. Buffets. Ermöglicht wurde diese Workshop-Reihe durch die gute und nachhaltige Kooperation der Caritas-GWA und dem SPB der Nachmittagsbetreuung/Ganztagsgrundschule Folsterhöhe.



Saarbrücken mit GWA Folsterhöhe und Jugendmigrationsdienst und der Grundschule Folsterhöhe. Im Mittelpunkt stehen 8 Kinder, die aufgrund von mangelnden Deutschkenntnissen Lernrückstände haben und von ihren Eltern in der Lernförderung bei der Caritas angemeldet wurden. Zwei Mal wöchentlich treffen sie sich in zwei Kleingruppen im Sonnenraum der Grundschule. Es sind 6 Mädchen und 2 Jungs aus 4 verschiedenen Nationen: Syrien, Bulgarien, Slowakei und

samkeit mal ganz für sich haben und auf temperamentvolle Momente folgt auch wieder ein ruhiges, intensives Beschäftigen mit den Bildern, Arbeitsblättern und dem Einüben von neuen deutschen Wörtern. Es ist erstaunlich, wie schnell die Kinder in dieser Kleingruppe lernen und offensichtlich Spaß am Lernen haben. Das beweisen nicht nur hier die Fotos – sondern auch die Frage, die die kleine Polya während der Sommerferien fast täglich der Caritas-Kollegin im Quartier stellt: „Wann kommt Sonya wieder?“

**FrauenThemenMonat Saarbrücken 2015**  
06 – 25 NOV 2015

Eröffnung  
Annie Wizorek:  
„Ein Aufschrei ist nicht genug“  
Freitag, 6.11.15, 19.00 Uhr  
Rathausfestsaal

Landeshauptstadt  
**SAARBRÜCKEN**

Sparkasse Saarbrücken

www.saarbruecken.de

**DANIEL ROHR BODENBELÄGE**

Daniel Rohr

Tel.: 0681 - 589 57 96  
Fax: 0681 - 83 900 70  
Mobil: 0171 - 535 83 84

Scheidter Str. 13  
66133 Saarbrücken

PVC • TEPPICH • LINOLEUM • CV • LAMINAT



# Wir laden Sie ein zum neuen Spielkreis !

## Was soll unser Spielkreis sein?

- Eine Gruppe netter Leute, in der Sie und Ihr Baby/Ihr Kind sich Wohlfühlen können
- Eine Gruppe, in der alle Folsterhöher mit Baby/Kind willkommen sind
- Eine Gruppe, in der gespielt, gesungen, Neues entdeckt wird
- Ihre Kinder lernen andere gleichaltrige Kinder kennen und können sich schon auf den späteren Kindergartenbesuche vorbereiten
- Sie als Eltern finden Kontakt zu anderen Müttern und Vätern
- Sie können Erfahrungen austauschen
- Sie lernen neue Lieder, Spiele und Ideen für Ihre Kinder kennen
- Sie können spielerisch die Fähigkeiten ihrer Kinder fördern
- Sie erhalten bei Bedarf fachliche Informationen

Wir treffen uns jeden Dienstag im wunderschön eingerichteten Spielzimmer der Freien evangelischen Gemeinde im evangelischen Gemeindezentrum.

Mehr Informationen können Sie bei Karin Löwenbrück-Massonne vom Caritas-Gemeinwesenarbeit bekommen: Tel. 56458

**Spielkreis für Kinder – jetzt neu !**



Kommen Sie doch einfach mal unverbindlich vorbei  
Wir freuen uns auf Sie und Ihr Kind !

## Spielkreis auf der Folsterhöhe für Kinder unter 3 Jahren mit ihren Müttern (oder Vätern)

Jeden Dienstag von 10 Uhr bis 11:30 Uhr im Spielzimmer des Evangelischen Gemeindezentrums, Hirtenwies 46 (gleich rechts neben dem Haupteingang).

Der Spielkreis beginnt am Dienstag, 08. September, mit einem kleinen Begrüßungs-event!

**Teilnahme kostenlos!**

Eltern mit Kindern unter 3 Jahren treffen sich zum gemeinsamen Spielen, Singen, Turnen und Basteln. Die Kinder können Kontakte zu Gleichaltrigen knüpfen, während die Eltern sich austauschen.

Angela Heck und Iman Jaffar-Amir laden Sie herzlich zur Teilnahme ein!

Der Spielkreis ist ein Angebot der Caritas-Gemeinwesenarbeit Folsterhöhe in Kooperation mit der Freien evangelischen Gemeinde Saarbrücken.



# Verleihung des Siegels „Internet-ABC-Schule 2014/2015“

Bildungsminister Ulrich Commerçon und der stellvertretende Direktor der Landesmedienanstalt Saarland (LMS) verleihen der Freiwilligen Ganztagsgrundschule Folsterhöhe das Siegel „Internet-ABC-Schule 2014/2015“.

Medien nehmen heute schon bei Kindern eine bedeutende Rolle im Alltag ein. Computer und das Internet gehören mittlerweile zum Leben dazu. Deshalb gilt es, das Thema und insbesondere den kompetenten Umgang von Kindern mit Medien auch in der Schule aufzugreifen. Diesen wichtigen Weg geht auch die Ganztagsgrundschule Folsterhöhe, indem sie sich für das Siegel „Internet-ABC-Schule“ beworben hat. Das Projekt Internet-ABC Schule ist eine Initiative der Landesmedienanstalt Saarland in Kooperation mit dem Ministerium für Bildung und Kultur und dem Verein Internet-ABC e.V.. Auf der Folsterhöhe wurde die Bewer-



vlnr: Bildungsminister Ulrich Commerçon, Rektorin Jessica Heide, Dr. Jörg Urig - stellvertretender Direktor der Landesmedienanstalt Saarland (LMS), Christian Ruppert, Lehrer

bung von Anette Becker vom Caritas Kontaktzentrum angeregt, die dort schon seit Jahren speziell konzipierte PC- und Internetkurse mit allen 4. Klässlern in Kooperation mit dem sozialpädagogischen Nachmittagsbereich (LHS SB) durchführt. Zum Erhalt dieses besonderen Internet-Siegels hat die Grundschule Folsterhöhe

nun die notwendigen Voraussetzungen mit Bravour erfüllt. Das gesamte Lehrer/innen-Kollegium war in die Planung involviert. Die LMS führte an vier Vormittagen im Unterricht ein kostenloses Internetprojekt für die beiden dritten Klassen durch, in dem die Kinder sich theoretisch und praktisch im Computerraum der

Schule mit den Themen „Chancen und Risiken im Internet“ auseinandersetzen. Ein „Elterntreff“ zum Thema wurde ergänzend angeboten und Christian Ruppert (Lehrer & Ansprechpartner) nahm zusätzlich an einer Fortbildung der Landesmedienanstalt Saarland teil. Im Nachmittagsbereich wurden die Themen in den „PC- & Internetkursen“ der Caritas GWA aufgegriffen. So kann die Medienkompetenzvermittlung an die Kinder rechtzeitig sowohl im Vor- als auch Nachmittagsbereich miteinander verknüpft werden und das kommt den Kindern der Folsterhöhe, die alle begeistert an dem Projekt teilnahmen, nachhaltig zu Gute. In diesem Schuljahr haben sich saarlandweit insgesamt 29 Grundschulen für den Erhalt des Siegels „Internet-ABC Schule“ beworben, davon haben 19 Schulen die Kriterien bereits erfüllt und die Ganztagsgrundschule Folsterhöhe gehört dazu!

# Kindermusical an der Schule „Europa, das sind wir!“

In der Woche vom 13.7.2015 bis zum 17.7.2015 fand in den beiden vierten Schuljahren ein Musicalprojekt in Kooperation mit Europe Direct Saarbrücken und

Materials, (Puzzle, Quiz, Landkarten und Broschüren über Europa für Kinder von 9-12 Jahren) den Kindern Europa spielerisch und mit selbst komponierter Mu-



der Musikerin Renate Ritz Valentin statt. An fünf Tagen hat jeweils in zwei aufeinander folgenden Unterrichtsstunden Frau Ritz-Valentin mit Hilfe des von Europe Direct zusammengestellten didaktischen

sik näher gebracht (Lieder, Tänze). Donnerstags fand ein europäisches Frühstück statt, an dem die Kinder selbst auch Speisen anderer Länder mitbrachten. Bei der Generalprobe wurden die Schülerinnen und Schüler der GS

Folsterhöhe sogar von der Europabeauftragten des Saarlandes Frau Helma Kuhn-Theis besucht. Das Ergebnis wurde schließlich am Ende der Woche den Eltern, Lehrern und Mitschülern in der Turnhalle in Form eines „Musicals“ präsentiert. Für diese Präsentation wurde als musikalische Begleitung die Band „EneMene Mix“ mit einbezogen. Vielen Dank an alle Beteiligten, die uns dieses Projekt ermöglichten, vor allem Europe Direct Saarbrücken und dem Projektpartner dem Ministerium für Finanzen und Europa des Saarlandes.

## Ausleihe Busfahrkarte

Sie müssen kurz in die Stadt und sind auf den Bus angewiesen? Wenn man dafür zwei Einzelfahrten im Bus bezahlen muss, wird das schnell zu einem teuren Vergnügen.

Um hier Abhilfe zu schaffen, gibt es die Fahrkarten-Ausleihe beim Kontaktzentrum. Die Fahrkarte gilt im ganzen Stadtgebiet Saarbrücken (Wabe 111). Von Montag bis Freitag kann die Karte für maximal 24 Stunden ausgeliehen werden. Über das Wochenende ist eine Ausleihe von Freitag bis Montag möglich. Der/die Entleihende muss mindestens 18 Jahre alt sein und 5 Euro Pfand hinterlegen. Beim Verlust der Karte verpflichtet er /sie sich, 30 Euro zu zahlen.

**Zum selbermachen:**

**Gestecke als Grab-schmuck zu Allerheiligen**



**Donnerstag, 29.10.2015**

**14:30 Uhr**

**Folschder Cafétass**

Kostenanteil: 5 €

Wir fertigen aus Blumen, Ranken, Bändern und anderen Materialien individuelle Grabgestecke zu Allerheiligen. Vorhandene, eigene Materialien können mitgebracht werden. Bitte unbedingt bis 27. 10. anmelden bei Karin Löwenbrück-Massonne in der Folschder Cafétass



eine Veranstaltung des Caritas-Kontaktzentrums (Tel. 56429)

## Adventskränze binden



**Donnerstag, 26.11.2015**

**14:30 Uhr**

**Folschder Cafétass**

**Kosten: 3 Euro für Tannengrün**

**Dekorationsteile werden von Ihnen mitgebracht oder können bei uns gekauft werden.**

**Anleitung: Karin Löwenbrück-Massonne  
Bitte anmelden bis 23.11.2015 in der  
Folschder Cafétass, Tel. 56458**



[www.Podo-Praxis-Bellevue.de](http://www.Podo-Praxis-Bellevue.de)

**Nicole Mordiconi, Podologin  
medizinische Fußpflege**

**Tel: 06 81/ 925 67 16  
podobellevue@arcor.de**



Termine nach Vereinbarung - alle Kassen  
Lerchesflurweg 9 · 66119 Saarbrücken

# Wer hilft mir...?

In dieser und den nächsten Ausgaben des Wolkenkratzers möchten wir Ihnen Einrichtungen, Ämter, Ansprechpartner vorstellen, die für verschiedene Probleme Angebote bereit stellen und für Ihre Fragen offen sind.

Heute stellen wir Ihnen vor:

## Allgemeine Sozialberatung im Caritas-Kontaktzentrum

Die allgemeine Sozialberatung ist die erste Anlaufstelle für Menschen mit seelischen, sozialen und wirtschaftlichen Problemlagen. Wir sind Anlaufstelle für alle Menschen, die ein Gespräch, eine Beratung oder Hilfen suchen.

In Beratungsgesprächen schauen wir gemeinsam mit Ihnen auf Ihre aktuelle Situation und suchen gemeinsam nach Handlungs- und Lösungsmöglichkeiten.

Wir unterstützen und begleiten Sie in persönlichen Krisensituationen

Im Bedarfsfall vermitteln wir an eigene Fachdienste innerhalb unseres Hauses /Caritas (z. B. Schuldnerberatung, Suchtberatung) oder an andere Fachdienste, Servicestellen oder Einrich-

tungen.

Außerdem geben wir Hilfestellung bei der Klärung von sozialrechtlichen Ansprüchen z.B. Arbeitslosengeld II, Sozialhilfe, Grundsicherung, Kranken- oder Pflegeversicherung oder sonstigen Ansprüchen.

Wir arbeiten vernetzt, vertraulich und kostenlos.

**Allgemeine Soziale Beratung im Caritas – Kontaktzentrum, Hirtenwies 11, 66117 Saarbrücken Tel. 0681 56429 Elisabeth Lauf und Jutta Trémezaygues**

**Mo. – Mi. 9–12 und 14–16 Uhr  
Donnerstag 14 - 16 Uhr  
Freitag 9 – 12 Uhr**

### الإرشادات الاجتماعية العامة

الإرشادات الاجتماعية العامة هي اول عنوان للأشخاص الذين يعانون من مشاكل نفسية، اجتماعية و اقتصادية. عنواننا هذا لكل الأشخاص الذين يبحثون عن مساعدات و إرشادات

في المحادثات الإرشادية نبحث معكم عن حالتكم و معاناتكم الحالية ونساعدكم للوصول لحل لمشاكلكم.

نحن نساعدكم و نرافقكم في حالة الأزمات الشخصية .

و عند الضرورة نقوم بتحويلكم على مختصين لدينا داخل مصلحة الكاريتاس ( مثلا . إرشادات تسديد الديون، حالات الإلتمان ) أو إلى جهات اخرى مختصة .

إضافة لذلك نساعدكم على توضيح حقوقكم الاجتماعية مثلا، فيما يخص المساعدة المالية، أو المساعدة المالية الاجتماعية، التأمين و الرعاية الصحية، الى غير ذلك.

المقابلات مجانية، وتتم في سرية و بأمان .

الإرشادات الاجتماعية العامة في الكاريتاس

مركز الاستقبال - العنوان هرتن فيز 11 - 66117 زاربروكن

السيدة إليزابيت لاوف و السيدة يوتا تريميز ابغوس

رقم الهاتف . 0681 56429

الاثنين و الأربعاء من الساعة 9-12 و 14-16

الخميس من الساعة 14-16

الجمعة من الساعة 9-12

# Leistungen zur Bildung und Teilhabe ( BUT)

BUT Leistungen erhält nur, wer SGB II, SGB XII, Wohngeld oder Kindergeld Zuschlag erhält.

Die BUT Leistungen werden immer mit dem Erst – oder Weiterbildungsantrag beantragt und gelten nur für den Bewilligungszeitraum dieses Antrages.

Hierbei ist zu beachten, dass z.B. aktuelle Schulbescheinigungen, Fahrtkostennachweise mit eingereicht werden müssen.

Die Erstattung von Schülerbeförderungskosten kann bei einem Bewilligungszeitraum von einem Jahr auch „zwischen durch“ ausbezahlt werden, sofern die entsprechenden Nachweise vorliegen.

jeden Jahres berücksichtigt.“ Das Geld steht nicht nur Kindern zu Beginn der Schulzeit zu, sondern auch allen anderen schulpflichtigen Kindern von Eltern, die Arbeitslosengeld II, Sozialhilfe, Asylbewerberleistungen, Wohn-



geld oder Kinderzuschlag beziehen.

Leistungsbezieher von Wohngeld und Kinderzuschlag müssen allerdings für die 70 Euro einen gesonderten Antrag stellen. Die Unterlagen zur Beantragung sind meist in den Schulen erhältlich.



**Schulkindern steht ein Schulstarter – Paket zu.**

In diesem Jahr werden wieder viele Kinder eingeschult. Eltern, die auf Hartz IV Leistungen angewiesen sind, fehlt das nötige

Geld, um den Kindern einen guten Start in die Schul-

zeit zu ermöglichen. Im Rahmen des Bildungspakets können Eltern ohne

Antrag zusätzliche Hilfen erhalten. Eltern können sich hierbei

auf den § 28 Absatz 3 des SGB II berufen.

Da steht: Für die Ausstattung mit persönlichem Schulbedarf werden bei Schülerinnen und Schüler 70

Euro zum 1. August und 30 Euro zum 1. Februar eines

in

**Neuorganisation der Eingangszone im Jobcenter Saarbrücken**

Einrichtung eines „ Postkörbchens“ – es wird empfohlen, die Post in das Körbchen und nicht in den Briefkasten zu werfen.

Im Eingangsbereich:

Ich brauche Soforthilfe: Zwei Personen am Empfang vergeben Wartenummern und ich kann – mit Wartezeit - mein Anliegen vortragen.

Ich möchte etwas mit meinem Sachbearbeiter besprechen/klären: Am Terminalschalter (eine Person) kann ich einen Termin mit meinem Sachbearbeiter vereinbaren. Allerdings wird dieser Termin nicht für den gleichen Tag vergeben werden können.

Die preiswerte Autovermietung

Schwartz 06 81/5 25 51 + 5 25 56

Schwartz

06 81/5 25 51 + 5 25 56

Schwartz



## Caritas Kontaktzentrum Folsterhöhe

Hirtenwies 11, 66117 Saarbrücken, Telefon 56429, Fax 5848481  
 eMail: [gemeinwesenarbeit-folsterhoehe@caritas-saarbruecken.de](mailto:gemeinwesenarbeit-folsterhoehe@caritas-saarbruecken.de)  
[www.caritas-saarbruecken.de](http://www.caritas-saarbruecken.de)

Das Kontaktzentrum Folsterhöhe ist eine Einrichtung des Caritasverbandes für Saarbrücken und Umgebung e.V..  
 Mit dem Arbeitsprinzip „Gemeinwesenarbeit“ wollen wir gemeinsam mit den BewohnerInnen bessere  
 Lebensbedingungen im Wohngebiet Folsterhöhe erreichen.

**Wolkenkratzer** Zeitung für  
 die Folsterhöhe

**Sozialberatung**  
 bitte anrufen und Termin vereinbaren, um  
 Wartezeiten zu vermeiden!

Willkommenskreis für  
 Frauen  
 immer montags von 9:30-11 Uhr  
 Folschder Cafétass

Spielkreis für  
 Mütter mit Kindern unter 3 Jahren  
 dienstags von 10 - 11:30 Uhr im  
 Spielzimmer im evangelischen  
 Gemeindezentrum

Ferienworkshops, Pc-  
 und Internetkurse  
 für Kinder  
 Termine zu erfragen im  
 Kontaktzentrum

**Wölkchen** Näh- und  
 Kleiderkiste

Königsbruch 5, 66117 Saarbrücken, Telefon 5 84 94 05

Öffnungszeiten:  
 Dienstag, Mittwoch, Freitag: 9:00 bis 12:00 Uhr  
 Donnerstag: 13:30 bis 17:00 Uhr

**Folschder  
 Cafétass**

Hirtenwies 4, 66117 Saarbrücken  
 Telefon 56458, Fax: 5895680  
 Donnerstag: 15:00 - 18:00 Uhr

## „Folschder Anzeigenmarkt“

Unter der Rubrik „FOLSCHDER ANZEIGENMARKT“ haben Sie die Gelegenheit, **kostenlos** eine entsprechende **Kleinanzeige** zu veröffentlichen. Anzeigenannahme ist im Kontaktzentrum Folsterhöhe, Hirtenwies 11, Tel. 56429.

### zu verkaufen/for sale:

Wohnzimmerschrank mit Vitrine und Regalen, zweifarbig, neuwertig

Preis: VB 50 €

Zu erfragen bei: 0681-68898204 oder 0157 894 782 89

Bargain:

Cupboard with glass cabinet and shelves, bicolored, as good as new

Cost: basis for negotiation 50 €

To ask: 0681-68898204 or 0157 894 782 89

### zu verleihen:

Ein Loch in die Betonwand ?  
 Keine Bohrmaschine zur Hand?  
 Das Kontaktzentrum verleiht kostenlos eine **Bohrmaschine**,  
 Tel. 56429

**5 %  
 Prämie\***



Märchen werden wahr  
 mit dem **Wunschsparen**.



**Sparkasse  
 Saarbrücken**

\*Wunschsparen: monatliche feste Rate mindestens 50,- €, maximal 250,- €; maximal 2 Verträge pro Kunde; Festzins: 0,05 % pro Jahr; Laufzeit: 7 Jahre; Prämie: 5 % auf die in den Sparjahren erbrachte, vertraglich vereinbarte Sparleistung am Ende der Laufzeit; Rendite bei Vertragserfüllung 1,42 % für die gesamte Laufzeit.